

SALUS® | QUANTUM

CONTROLS

SQ610RF | SMART THERMOSTAT



SALUS SMART HOME
READY



WIRELESS
CONTROL



RECHARGEABLE
BATTERY



COMFORT
OF A WARM FLOOR



5 YEAR
WARRANTY



EASY
INSTALLATION



MULTIFUNCTIONALITY



HUMIDITY
SENSOR



Úvod

SQ610RF Quantum je regulátor teploty ZigBee pre bezdrôtové ovládanie zariadení série iT600, ako sú elektroinštalačné centrum KL08RF, mini TRV hlava, riadiaci modul kotla RX10RF.

Aby bolo možné ovládať SQ610RF cez internet alebo prostredníctvom mobilnej aplikácie **SALUS Smart Home (režim ONLINE)**, musí byť nainštalovaný spolu s internetovou bránou UGE600 (predáva sa osobitne). Z aplikačnej úrovne je možné spárovať SQ61 s inými systémovými prvkami, napr. Smart Plug SPE600, Smart Relay SR600 alebo snímač okien a dverí OS600 / SW600.

SQ610RF je možné používať lokálne bez internetového pripojenia (**režim OFFLINE**), komunikácia s ostatnými zariadeniami však musí prebiehať pomocou koordinátora CO10RF (predáva sa osobitne).

Úplná príručka vo formáte PDF je k dispozícii na webe www.salus-controls.eu.

Zhoda produktu

Tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smerníc 2014/30 / EÚ, 2014/35 / EÚ, 2014/53 / EÚ a 2011/65 / EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásení o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.saluslegal.com.



Bezpečnostné informácie:

Používajte v súlade s národnými predpismi a predpismi EÚ. Prístroj používajte podľa určenia a udržiajte ho v suchu. Výrobok je určený iba na vnútorné použitie. Inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovanou osobou v súlade s národnými predpismi a predpismi EÚ. Pred čistením suchou handričkou odpojte zariadenie od napájania.

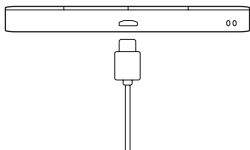
Balenie obsahuje:

- 1) SQ610RF Quantum termostat
- 2) Nástenná montážna doska
- 3) Lepiaca montážna doska
- 4) Montážne skrutky
- 5) Užívateľský manuál

Než začnete:

- 1 Nový termostat SQ610RF Quantum je čiastočne nabitý. Pred použitím odporúčame batériu úplne nabiť.

Pripojte nabíjačku k portu micro-USB, ktorý je v spodnej časti termostatu SQ610RF Quantum. Nabíjanie termostatu sa začalo.



Nabíjanie batérie na plnú úroveň môže trvať až 24 hodín.

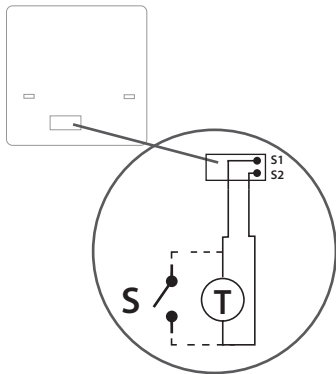
- 3 Montáž: na montáž termostatu môžete použiť priložené príslušenstvo (montážne skrutky alebo samolepiacu pásku). Zložte zadný kryt a pripevnite montážnu dosku k stene. Potom jednoducho pripojte termostat k doske (má zabudovaný magnet).



Upozornenie:

Ideálna poloha pre montáž je cca **1,5 m** nad úrovňou podlahy, mimo zdroja tepla alebo chladu. Neodporúča sa inštalovať termostat na vonkajšiu stenu, do priestoru alebo na mieste, kde by bol vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

- 2 **Schéma zapojenia (vstup S1, S2)**



Vysvetlenie symbolov:

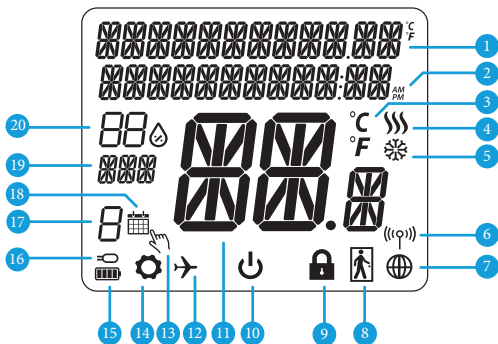
S - beznapätový kontakt

T - snímač teploty






Terminály S1, S2:

- snímač teploty vzduchu alebo podlahy
- externý beznapätový kontakt na pripojenie ktoréhokolvek spínača ZAP / VYP alebo senzora obsadenia (hotelová karta)

Popis ikon na LCD displeji



1. Menu / popis nastavení + hodiny
2. AM / PM
3. Teplotná jednotka
4. Indikátor vykurovania (ikona sa zobrazuje, keď je požiadavka na vykurovanie)
5. Indikátor chladenia (ikona sa zobrazuje, keď je požiadavka na chladenie)
6. Indikátor bezdrôtového pripojenia RF
7. Indikátor internetového pripojenia
8. Snímač obsadenosti (hotelová karta)
9. Funkcia zámku kľavies
10. Ikony režimu Stantby
11. Aktuálna teplota / požadovaná teplota
12. Režim Dovolenka
13. Dočasný manuálny režim
14. Ikona nastavení
15. Indikátor stavu batérie
16. Indikátor externého / podlahového čidla
17. Číslo aktuálneho programu
18. Ikona režimu plánovania
19. Ukazovateľ dňa / SET informácie
20. Aktuálna hodnota vlhkosti

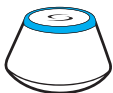
Popis tlačidiel	
Tlačidlo	Funkcie
	<p>1) Tlačidlo Menu / tlačidlo Návrat.</p> <p>2) NA HLAVNEJ OBRAZOVKE: Stlačením a pridržaním na 3 sekundy zmeníte prevádzkový režim (režim práce podľa programu / trvalý manuálny režim / dočasný manuálny režim).</p> <p>3) NA OBRAZOVKE NASTAVENIA: Stlačením a pridržaním na 3 sekundy sa vrátite späť bez uloženia zmien.</p> <p>4) NA OBRAZOVKE PÁROVANIE (v ponuke TYP SYSTÉMU): Stlačením a pridržaním na 3 sekundy zobrazíte ďalšie možnosti párovanie.</p>
	Tlačidlo "Dolu" (zníženie hodnoty parametra / pohyb v ponuke smerom "DOLE").
	"Tlačidlo" Hore" (zvýšenie hodnoty parametra / pohyb v ponuke smerom "HORE").
	<p>1) Stlačením a podržaním na 3 sekundy zapnete nový termostat.</p> <p>2) Tlačidlo "OK" (potvrdenie hodnoty parametra / prechod do ďalšej ponuky / uložiť nastavenia).</p> <p>3) NA HLAVNEJ OBRAZOVKE: Stlačením a pridržaním na 3 sekundy prejdete do režimu standby. Indikátor stavu batérie</p> <p>4) NA OBRAZOVKE NASTAVENÍ: Stlačením a pridržaním na 3 sekundy sa vrátite späť na hlavnú obrazovku a uložíte všetky zmeny.</p> <p>5) Počas procesu PÁROVANIE - podržte tlačidlo na 3 sekundy, aby sa vyplo alebo reštartoval termostat.</p>
	NA HLAVNEJ OBRAZOVKE - stlačením a podržaním týchto tlačidiel na 3 sekundy zamknete / odomknete tlačidlá termostatu.

KOMPATIBILITA S OSTATNÝMI ZARIADENIAMI SALUS CONTROLS

Quantum termostat môže pracovať v ONLINE a OFFLINE móde.*

Najprv sa rozhodnite pre mód, v ktorom bude termostat pracovať.

ONLINE MÓD



Univerzálna brána je PRIPOJENÁ K INTERNETU

V aplikácii Smart Home App môžete nakonfigurovať a používať všetky svoje zariadenia.

Stiahnite si aplikáciu Smart Home do svojho zariadenia so systémom iOS alebo Android a získajte vzdialený prístup k zariadeniu SALUS.



SALUS
Smart Home



ONLINE MÓD



Univerzálna brána NIE JE PRIPOJENÁ K INTERNETU

Zariadenia môžete používať lokálne bez aplikácie SmartHome. Brána v tomto režime pracuje ako štandardný koordinátor ZigBee.

ALEBO



CO10RF Koordinátor – na inštaláciu a používanie zariadení môžete použiť štandardný sieťový koordinátor ZigBee.

Kompatibilné zariadenia:



SR600*
Inteligentné relé



SPE600*
Inteligentná zásuvka



KL08RF
Bezdrôtová centrálna svorkovnica



TRV
Bezdrôtová termostatická hlavica



RX10RF
Bezdrôtový prijímač

Iba v ONLINE móde.

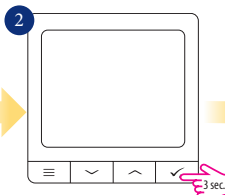
Prvé kroky pri zapnutí:

Upozornenie:

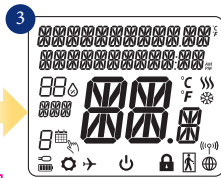
Pre ľahšiu inštaláciu sa uistite, že ste už do svojej siete ZigBee pridali ďalšie zariadenia, ako je napríklad svorkovnica (KL08RF) alebo radiátorové hlavice (TRV) atď.



Odstráňte ochrannú fóliu



Na zapnutie termostatu podržte na 3 sekundy tlačidlo ✓




... na displeji sa zobrazia všetky ikony ...



... potom termostat zobrazí verziu softvéru.

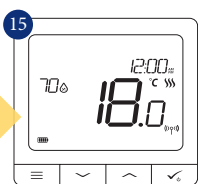
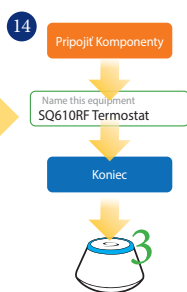
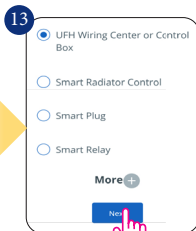
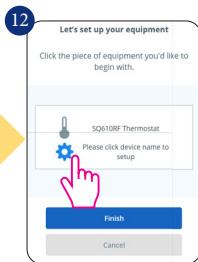
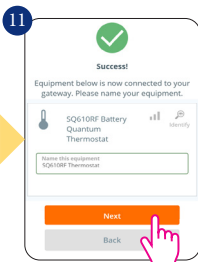
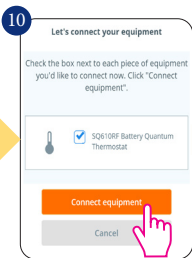


Teraz si vyberte jazyk s „

Inštalácia v režime ONLINE

Po výbere jazyka postupujte podľa obrázkov nižšie. Pridajte termostat do aplikácie Smart Home a spárujte ho s ďalšími zariadeniami:

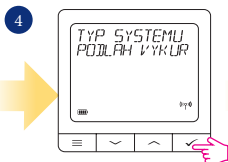
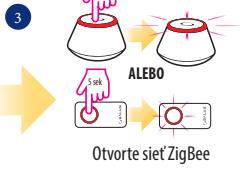
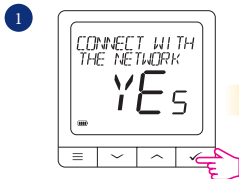




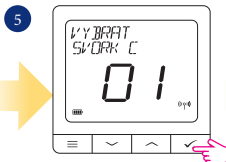
Potom termostat zobrazí hlavnú obrazovku. Gratulujeme! Úspešne ste nakonfigurovali termostat SQ610RF Quantum.

Inštalácia v režime OFFLINE

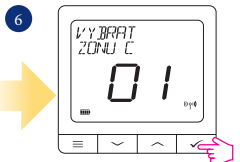
Párovanie s centrálnou svorkovnicou (Nainštalujte centrálnu svorkovnicu podľa pokynov dodaných s výrobkom.)



Vyberte typ systému: PODLAH VYK, potvrďte stlačením tlačidla ✓.



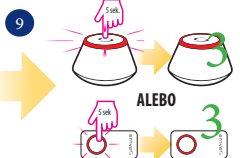
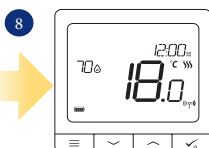
Pomocou tlačidiel \downarrow alebo \uparrow vyberte číslo svorkovnice (stlačením tlačidla PAIR na svorkovnicu zobrazíte číslo adresy). Stlačte tlačidlo ✓ pre potvrdenie..



Pomocou tlačidiel \downarrow alebo \uparrow vyberte číslo zóny a stlačte tlačidlo ✓ pre potvrdenie.



Teraz môžete spárovať termostat s ďalšími zónami. Vyberte jednu ďalšiu zónu alebo dokončíte proces párovania tlačidlom ✓.



Spárovanie s radiátorovou hlaviceou TRV (Nainštalujte TRV podľa pokynov priložených k produktu.)

1 **2**

3 **ALEBO**

Otvorte sieť ZigBee

4 **5**

Vyberte typ systému: RADIATORY, potvrdte stisknutím tlačidla

Teraz držte tlačidlo antény po dobu 10 sekúnd na všetkých TRV, ktoré chcete spárovať s termostatom.

6

S jedným termostatom môžete spárovať až 6 hlavíc TRV. Všetky TRV musia byť v rovnakej miestnosti.

7 **8**

Na displeji uvidíte počet spárovaných TRV. Akonáhle sú všetky TRV spárované - proces párovania dokončíte stlačením tlačidla ✓.

9 **ALEBO**

Zavrite sieť ZigBee

SQ610RF úplná štruktúra menu



Hlavné menu

PROGRAM

VYPNUTÉ
PO-PI+SO-NE
PO-NE
SAMOSTATNÉ DNI

UŽÍVATEĽSKÉ
NASTAVENIA

DÁTUM / ČAS
DOVOLENKA
KALIBRÁCIA TEPLoty
ZOBRAZIŤ / NEZOBRAZIŤ VĽHKOSŤ ZOBRAZIŤ /
NEZOBRAZIŤ TEPLotu PODLAHY
STANDBY TEPLota
VYKUROVANIE / CHĽADENIE
RESET POUŽÍVATEĽSKÝCH NASTAVENÍ

ADMIN
NASTAVENIA

STUPNICA TEPLoty
PRESNOSŤ TEPLoty¹
ALGORITMUS RIADENIA VYKUROVANIA²
ALGORITMUS RIADENIA
CHĽADENIE VSTUP S1/S2³
MINIMÁLNA NASTAVENÁ TEPLota
MAXIMÁLNA NASTAVENÁ TEPLota
OCHRANA VENTILA⁴
MINIMÁLNY ČAS VYPNUTIA⁵
OPTIMALIZAČNÉ FUNKCIE⁶
KOMFORT TEPEJ PODLAHY⁷
PIN KÓD
INFORMÁCIE O ZARIADENÍ⁸
TOVÁRENSKÝ RESET⁹

JAZYK

ENGLISH
DANISH
POLISH
...

Stručný opis niektorých vybraných funkcií (Všetky funkcie sú popísané v plnej verzii manuálu SQ610RF):

- 1. PRESNOSŤ TEPLoty:** Táto funkcia určuje citlivosť zobrazenej teploty - Užívateľ môže teplotu nastavovať po krokoch (každých 0,5 °C alebo 0,1 °C).
 - 2. ALGORITMUS RIADENIA:** Táto funkcia definuje, ako bude termostat regulovať izbovú teplotu. Dostupné možnosti sú ITLC pre podlahové vykurovanie / radiátory / elektrické vykurovanie (to je pokročilý algoritmus pre presnú údržbu izbovej teploty), hysterezia +/- 0,5 °C alebo +/- 0,25 °C, pohon THB (variant odporúčaný pre systémy s THB auto-balančnými pohonmi).
 - 3. VSTUP S1 / S2:** K vstupu S1 / S2 termostatu SQ610RF možné pripojiť podlahové čidlo, externý snímač teploty alebo snímač obsadenosti. Navyše pripojením NO typu beznapätového kontaktu ON / OFF môžete tento vstup použiť ako spúšťač pravidiel OneTouch (naprogramovaný v aplikácii Salus Smart Home) alebo ako prepínanie vykurovanie / chladenie.
 - 4. OCHRANA VENTILU:** Táto funkcia aktivuje všetky pohony raz týždenne po dobu 5 minút (v lete táto funkcia pomáha zabrániť zablokovaniu pohonu).
 - 5. MINIMÁLNY ČAS VYPNUTIA:** Minimálna doba vypnutia (termostat neposiela signál pre vykurovanie / chladenie častejšie, než je uvedené v tomto parametri).
 - 6. OPTIMALIZAČNÉ FUNKCIE:** Funkcia optimálne zapnutie a optimálne vypnutie sú funkciou úspory energie, vďaka ktorej termostat pracuje najvýhodnejšie z hľadiska nákladov (v kombinácii s riadiacim algoritmom ITLC).
 - 7. KOMFORT TEPLEJ PODLAHY:** Táto funkcia pomáha udržiavať podlahu teplú, aj keď je miestnosť dostatočne vykúrená a nie je nutné zapínať kúrenie. Užívateľ si môže vybrať 3 úrovne teplej podlahy. Upozorňujeme, že sa nejedná o úspornú funkciu, pretože váš vykurovací systém môže byť zapnutý, aj keď z izbového termostatu nie je vyslaná požiadavka na vykurovanie. Je to funkcia KOMFORT, ktorá udržiava vašu podlahu stále teplú.
 - 8. INFORMÁCIE O ZARIADENÍ:** V tejto ponuke môže užívateľ skontrolovať: verziu softvéru, úroveň nabitia batérie, silu rádiového signálu, spárované zariadenie alebo tiež aktivovať režim identifikácie.
- 9* TOVÁRENSKÝ RESET:** Tu môžete resetovať zariadenie na továrenské nastavenia. Po úspešnom resete bude zariadenie odobrané zo siete ZigBee a budete musieť zariadenie pridať / spárovať znova.

QUANTUM SQ610RF	
Τροφοδοσία	Ενσωματωμένη μπαταρία Li-Ion 3,7V
"Τάση φόρτισης (δεν περιλαμβάνεται φορτιστής)"	"Micro-USB 5V DC, min 0,5 A"
Εύρος θερμοκρασίας	5-40°C
Εμφάνιση ακριβείας θερμοκρασίας	0.5°C ή 0.1°C
Αλγόριθμος ελέγχου	"ITLC SPAN (±0.25°C / ±0.5°C) THB"
S1-S2 Είσοδος (πολυλειτουργική είσοδος)	"Θερμοκρασία διαπέδου θερμοκρασία αέρα Αισθητήρας πληρότητας Εναλλαγή με One Touch (θέρμανση / ψύξη)"
Πρωτόκολλο επικοινωνίας	Zig Bee 2,4GHz
Τοποθέτηση	Μη εντοιχισμένη τοποθέτηση
Θερμοκρασία λειτουργίας	0-45°C
IP τάξη προστασίας	IP30
"Διαστάσεις [Πλάτος x Ύψος x Βάθος]"	86 x 86 x 11 mm

QUANTUM SQ610RF	
Napájanie	Vstavovaná batéria Li-Ion 3,7 V
"Nabíjacie napätie (Nabíjačka nie je súčasťou balenia)"	"Micro-USB 5V DC, min 0,5 A"
Rozsah riadenia teploty	5-40°C
Citlivosť teploty (zobrazenie)	0.5°C alebo 0.1°C
Riadiaci algoritmus	"ITLC HYSTERÉZIA (±0.25°C / ±0.5°C) THB"
Vstup S1-S2 (multifunkčný vstup)	"Podlahové čidlo Priestorové čidlo Snímač obsadenosti Pravidlá One Touch Prepínanie vykurovanie / chladenie"
Komunikačný protokol	Zig Bee 2,4GHz
Montáž	Nástenná montáž
Pracovná teplota	0-45°C
Trieda krytia IP	IP30
"Rozmery [šírka x výška x hĺbka]"	86 x 86 x 11 mm



- ✓ **Ultra slim**
- ✓ **Precise temperature control**
(underfloor heating, radiator heating, electrical heating)
- ✓ **Works with:** *Amazon Alexa and Google Home*
- ✓ **Rechargeable through micro USB**



Universal Gateway

Connect it with *Universal Gateway* and setup your own SALUS Smart Home system



Smart Radiator Control

Pair it with *Quantum* to achieve the perfect temperature everywhere, not only beside the radiator



Smart Relay

Connect it with *Universal Gateway* and control wirelessly pumps, valves, boilers, lighting etc

